



大会

第五十九届会议

正式记录

Distr.: General  
11 July 2005  
Chinese  
Original: English

特别政治和非殖民化委员会  
(第四委员会)

第 28 次会议简要记录

2005 年 4 月 18 日，星期一，下午 3 时在纽约总部举行

主席： 觉丁瑞先生 ..... (缅甸)

目录

议程项目 77：整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查 (续)

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

05-31274 (C)



下午 3 时 20 分宣布开会

**议程项目 77: 整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查(续)**(A/59/19/Add.1、A/C.4/59/L.20 和 A/C.4/59/L.21)

1. **主席**回顾说,在 2005 年 3 月 29 日第 59/281 号决议中,大会认可了维持和平行动特别委员会报告(A/59/19)所载的建议,尤其是决定特别委员会应在第五十九届会议期间召开会议,审查题为《在联合国维持和平行动中消除性剥削和性虐待的综合战略》的报告(A/59/710)所载的调查结果。该报告是秘书长关于联合国维持和平人员性剥削和性虐待问题的顾问、约旦常驻代表扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因亲王殿下编写的。特别委员会按大会决定于 4 月 4 日至 8 日召开会议审议了该报告,并通过了其关于性剥削和性虐待问题的第二次报告(A/59/19/Add.1),报告中载有就维持和平情势下的性剥削和性虐待问题提出的建议。

2. **Issa 先生**(埃及)(特别委员会报告员)介绍了维持和平行动特别委员会及其工作组 2005 年续会报告(A/59/19/Add.1)以及题为《全面审查在联合国维持和平行动中消除今后性剥削和性虐待行为的战略》的决议草案(A/C.4/59/L.20),他回顾说,在本月早些时候向特别委员会介绍该报告时,秘书长的顾问讨论了所有建议,内容涉及目前维持和平行动中的豁免状况,维持和平行动调查系统和组织事项,以及根据其提议规定的财政和法律责任。秘书长的顾问强调,维持和平行动中的性剥削和性虐待问题不能单独处理,各国有责任与秘书长合作解决此问题。在同一次会议上,主管维持和平行动副秘书长盖埃诺先生重点阐述了秘书处根据秘书长顾问的建议所采取的步骤。

3. 在谈到报告所载的建议时,他强调必须充分遵行秘书长对性剥削和性虐待零容忍的政策,增加妇女参与各方面和各级别维持和平行动的人数,改善维持和平人员的生活条件、福利和娱乐,并在联合国的授权下成立一个独立的专业调查机构,调查对性剥削和性虐待的指控。特别委员会还吁请秘书长制定一项援助

性剥削和性虐待受害者的综合战略,采取加快程序,包括在适当时停职停薪,以处理性剥削和性虐待案件。特别委员会建议在秘书长关于与部队派遣国的示范谅解备忘录草案中考虑其建议、秘书长顾问的建议以及大会第 59/287 号决议中的规定。特别委员会还建议任命一个法律专家组,编写并向大会第六十届会议提交一份综合报告,供大会审议。决议草案 A/C.4/59/L.20 转载了报告中提出的建议,并敦促会员国执行特别委员会的所有提议、建议和结论。

4. **Pollard 女士**(方案规划、预算和账户厅维持和平经费筹措司司长)介绍了关于决议草案 A/C.4/59/L.21 所涉方案预算问题的说明。她说估计总额 1 157 900 美元将在 2005/06 年支助账户拟议预算范围内匀支。2006/07 年支助账户预算内拟拨款 1 595 100 美元。估计总额 6 645 000 美元在 2005/06 年特派团拟议预算范围内匀支。2006/07 年特派团预算内拟拨款 9 000 000 美元。估计 476 100 美元将设法由预算外经费提供。维持和平人员福利和休闲设施所涉预算问题(A/C.4/59/L.21,第 2(f)段)将在特遣队所属装备问题工作组审查期间审议。执行特别委员会的提议、结论和建议,包括执行可能涉及 2004—2005 两年期方案预算和 2006—2007 两年期拟议方案预算的提议、结论和建议需要的详细资料,这些资料将提交第五委员会审查并向大会提出咨询意见。

5. **Anguiano Rodríguez 女士**(墨西哥)说,她的代表团深切关注维持和平行动中的性剥削和性虐待问题,并积极参与了特别委员会最近的会议。她提醒注意报告第 27 段,并说明最后一句中的“这些单位”一语应改为“这些职位”,以与该段开头的“全时干事人员”一语保持一致,并更加准确地表明实际设想的内容。

6. **El Alaoui 女士**(墨西哥)在代表不结盟运动国家发言时请求中止会议。

7. 下午 3 时 50 分会议暂停,下午 4 时零 5 分复会。

8. **Issa 先生**(埃及)表示,他可以接受墨西哥代表对于报告第 27 段做出的更正。

9. 决议草案 A/C.4/59/L.20 获得通过。

10. **Helming** 先生（卢森堡）代表欧洲联盟、加入国保加利亚和罗马尼亚、候选国土耳其和克罗地亚、稳定与联系进程国及潜在候选国阿尔巴尼亚、前南斯拉夫的马其顿共和国，以及塞尔维亚和黑山及冰岛发言，他对特别委员会的报告获得通过表示欢迎。能在如此短的时间内召开会议，证明特别委员会成员意识到了迅速解决性剥削和性虐待问题的紧迫性。欧洲联盟相信已经取得可喜的进展，但依然认为，在落实某些重大建议方面，包括与创立调查能力和追究个人刑事责任有关的建议方面，还有很多工作要做。欧洲联盟敦促所有合作伙伴迅速、全面地执行报告中的各项建议。为此，应提供必要的手段和机制。法律专家组应尽快提出结论意见，因为这些调查结论对完成该进程至关重要。

11. 特派团领导对刚果民主共和国和乌克兰最近发生的事件立即做出了反应，这证明提高认识和增强责任感的进程已经启动。另外，会员国必须明确做出承担责任的承诺。欧洲联盟始终不渝地致力于这一进程，并将继续与秘书处和其他会员国合作，共同实现消除性剥削和性虐待这一目标。

12. **El Alaoui** 女士（摩洛哥）代表不结盟运动发言，重申了不结盟运动对恢复联合国维持和平行动形象的承诺。虽然时间很短，而且需要审议的建议很多，但不结盟运动依然同意审议秘书长顾问的报告，并准备在整个谈判过程中认可相关建议。这些建议旨在通过具有约束力的统一标准来确定一项有效的战略，建立一支专业调查人员队伍，以及迅速实现司法透明度。不结盟运动希望委员会能根据其坚定承诺，打击所有虐待行为和违背行为守则的行为，特别是打击维持和平行动中各种形式的性剥削，并在这方面取得实质性成果。她希望法律专家组能在大会第六十届会议召开前尽早提交报告。

13. **Kamboj** 女士（印度）说，她的代表团赞同秘书长的意见，认为不应纵容联合国维持和平特派团中的任何一类人员犯下任何形式的不端行为、性剥削和性虐待。在这方面，印度代表团完全支持零容忍政策。所

谓不适当的概念甚至是不可接受的，因为这类概念严重影响了特派团任务的完成。她对秘书长顾问的报告表示欢迎。印度作为部队派遣国，已表示愿意与其他代表团和秘书处合作，争取在这个敏感而关键的问题上取得积极成果。所涉问题之所以敏感而关键，是因为这个问题损害了联合国维持和平人员、实际上是联合国自身本应完好无缺的声誉和杰出的贡献。她的代表团对特别委员会届会没有取得较突出的实质性结果感到失望。

14. **Skäre** 女士（挪威）说，2004 年披露的联合国人员性剥削和性虐待行为严重损害了联合国的信誉。在通过特别委员会的报告后，委员会为弥补这方面的损失、伸张正义和防止今后再度发生不可接受的行为，采取了第一个小规划的步骤。落实报告中的建议可能涉及到费用问题，这项工作的进行不能只靠自愿捐款。会员国对该进程的筹资和领导负有集体责任。文职管理人员和军事指挥官也必须承担责任。挪威承认立即采取行动的必要性，并为执行上述建议认捐了 800 000 美元。挪威将初步捐助 205 000 美元，用于支助性剥削和性虐待问题特别工作组的工作以及制订一项执行计划。

15. **Waguri** 先生（日本）说，鉴于维持和平行动在加强全球和平方面发挥着越来越大的作用，联合国及其会员国必须认识到，它们有责任确保维持和平特派团的质量和纪律。2005 年特别委员会要实现一些最重要的目标，其中一项是采取有效的预防措施，通过会员国与秘书处的密切合作，切实防止性剥削和性虐待行为的发生，并制定有关程序，确保将违背这项政策的人绳之以法。

16. 极为重要的一点是，部队派遣国应制定各种措施，防止本国的特遣队犯下性剥削和性虐待行为。除了对其特遣队实行专属管辖外，这些国家还负有一项主要责任，这就是始终都要坚持特遣队的纪律。在审议和执行特别委员会的建议时，必须注意对现有的资源和职能进行全面审查，以免发生工作重叠。

下午 4 时 30 分散会